

MARISA & MARIO MERZ

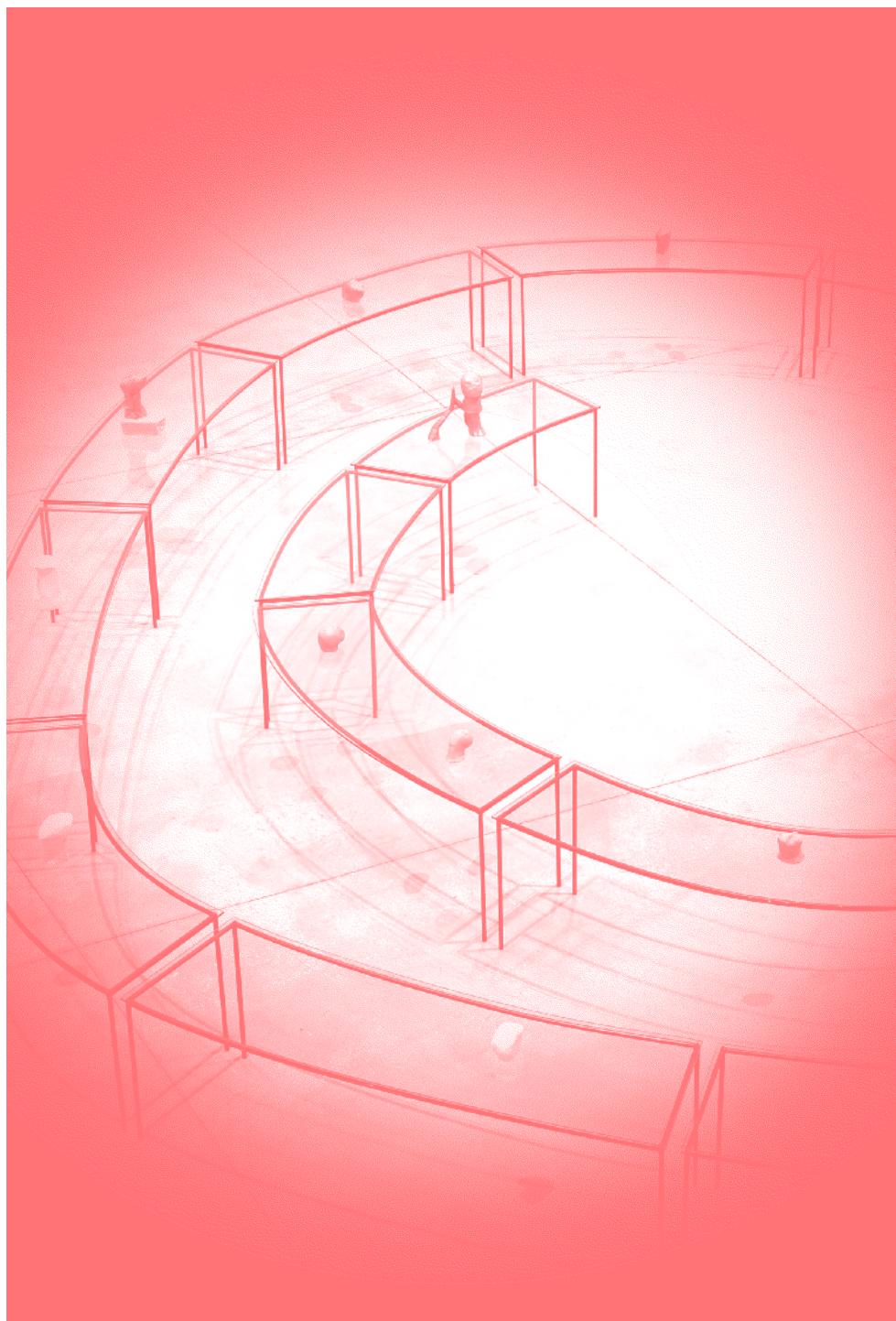
MUSÉE RATH

2 JUIN - 25 SEPTEMBRE 2022

MUSÉE

D'ART

D'HISTOIRE



MARISA & MARIO MERZ

Cette exposition exceptionnelle réunit des œuvres majeures, dont certaines inédites, d'un couple emblématique de l'Arte Povera: Marisa Merz (1926-2019) et Mario Merz (1925-2003). Conçu avec le concours de la Fondation Merz, l'événement permettra au public de percevoir l'extrême proximité intellectuelle et créative entre les deux artistes.

Si, pour Marisa, l'art a été un moyen de faire sauter le verrou entre le réel et notre imaginaire de l'intime, Mario n'a eu de cesse de rappeler la fragilité de notre inscription dans la nature. À eux deux, ils nous ont incités à imaginer que l'art fait percevoir les contours des miroirs que nous posons trop souvent entre nous-mêmes et le monde. La portée poétique de ce message rend l'actualité d'autant plus cruelle.

This special exhibition brings together major works, some unknown, by an emblematic couple of Arte Povera: Marisa Merz (1926-2019) and Mario Merz (1925-2003). Conceived with the Merz Foundation, the event will allow the public to understand the deep intellectual and creative interconnection between the two artists.

While for Marisa, art was a means of bringing down the barrier between reality and our fictions of intimacy, Mario continuously recalled the fragility of our integration into nature. Together, they incited us to imagine that art reveals the contours of the mirrors we too often place between ourselves and the world. The poetic reach of this message renders current events all the more cruel.

Diese aussergewöhnliche Ausstellung vereint herausragende Werke, darunter einige, die noch nie ausgestellt worden sind, eines emblematischen Paares der Arte Povera: Marisa Merz (1926-2019) und Mario Merz (1925-2003). Das Event, das gemeinsam mit der Stiftung Merz konzipiert worden ist, zeigt der Öffentlichkeit die extreme intellektuelle und schöpferische Nähe, die zwischen diesen beiden Künstlern herrscht.

Während für Marisa die Kunst ein Mittel war, die Grenzen zwischen der Wirklichkeit und unserer Phantasie zu sprengen, wurde Mario nicht müde, an die Fragilität unserer Verankerung in der Natur zu erinnern. Beide haben uns dazu gebracht, uns vorzustellen, dass die Kunst die Umrisslinie der Spiegel zeigt, die wir allzu häufig zwischen uns und die Welt stellen. Die poetische Bedeutung dieser Botschaft lässt die Gegenwart in einem noch grausameren Licht erscheinen.

Questa esposizione eccezionale riunisce le opere principali, alcune delle quali inedite, di una coppia emblematica dell'Arte Povera: Marisa Merz (1926-2019) e Mario Merz (1925-2003). Concepito in collaborazione con la Fondazione Merz, l'evento permetterà al pubblico di percepire l'estrema vicinanza intellettuale e creativa tra i due artisti.

Se per Marisa l'arte è stata un mezzo per eliminare la barriera tra il reale e il nostro immaginario intimo, Mario non ha mai smesso di usarla per ricordare la fragilità della nostra presenza nella natura. Entrambi ci hanno spinti a vedere come l'arte faccia percepire i contorni degli specchi che troppo spesso poniamo tra noi stessi e il mondo esterno. La portata poetica di questo messaggio rende la realtà ancora più crudele.

MUSÉE

D'ART

D'HISTOIRE

COME TO MAHMAH

SOIRÉE INAUGURALE

Mercredi **1^{er} juin**, de 18h à 21h

Entrée libre

VISITES COMMENTÉES

Dimanche **25 septembre**, à 14h,
15h et 16h

Avec les commissaires Beatrice Merz
et Samuel Gross

Programme disponible sur mahmah.ch

HORAIRES

Du mercredi au vendredi, de 14h à 19h

Samedi et dimanche, de 11h à 18h

Fermé lundi et mardi

TARIFS

Entrée CHF 10.-/5.-

Libre jusqu'à 18 ans et le 1^{er} dimanche
du mois

billetterie.mahmah.ch

MUSÉE RATH

PLACE DE NEUVE

CH-1204 GENÈVE

MAHMAH.CH

MAHMAH.CH/BLOG

MAHMAH.CH/COLLECTION

[f](#) [i](#) [v](#) [t](#) [t](#) [t](#) MAHGÈNEVE

Avec la collaboration de

fondazione merz

(page intérieure)

Marisa et Mario Merz

Sans titre (2002)

Structure métallique, verre, argile crue,
bronze, aluminium, paraffine, pigments

750 x 780 x 100 cm

© Collezione Merz